

**Совет Безопасности**

Distr.: General
20 November 2001
Russian
Original: English

Резолюция 1379 (2001),**принятая Советом Безопасности на его 4423-м заседании
20 ноября 2001 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 1314 (2000) от 11 августа 2000 года,

ссылаясь далее на свои резолюции 1261 (1999) от 28 августа 1999 года, 1265 (1999) от 17 сентября 1999 года, 1296 (2000) от 19 апреля 2000 года, 1306 (2000) от 5 июля 2000 года, 1308 (2000) от 17 июля 2000 года и 1325 (2000) от 31 октября 2000 года и заявления своего Председателя от 29 июня 1998 года (S/PRST/1998/18), 12 февраля 1999 года (S/PRST/1999/6), 8 июля 1999 года (S/PRST/1999/21), 30 ноября 1999 года (S/PRST/1999/34), 20 июля 2000 года (S/PRST/2000/25) и 31 августа 2001 года (SPRST/2001/21),

учитывая пагубное и широко распространенное воздействие вооруженных конфликтов на детей и вытекающие из этого долгосрочные последствия для прочного мира, безопасности и развития,

принимая во внимание цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и *напоминая* о главной ответственности Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности и в этой связи о его обязательстве уделять внимание воздействию вооруженных конфликтов на детей,

подчеркивая необходимость того, чтобы все соответствующие стороны соблюдали положения Устава Организации Объединенных Наций и международного права, в частности те из них, которые касаются детей,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 7 сентября 2001 года об осуществлении резолюции 1314 (2000), посвященной детям и вооруженным конфликтам,

1. *выражает* в этой связи свою решимость уделять вопросу защиты детей в вооруженных конфликтах самое пристальное внимание при рассмотрении вопросов, находящихся на его рассмотрении;

2. *выражает свою искреннюю готовность* учитывать положения о защите детей при рассмотрении мандатов операций по поддержанию мира и вновь заявляет в этом отношении о своей готовности продолжать включать, где это целесообразно, советников по вопросам защиты детей в состав операций по поддержанию мира;

3. *поддерживает* постоянные усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем, Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими соответствующими международными организациями, занимающимися проблемой детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами;

4. *выражает* свое намерение, в надлежащих случаях, призывать стороны в конфликте принимать специальные меры по удовлетворению потребностей женщин, детей и других уязвимых групп в защите и помощи, в том числе путем содействия проведению «дней иммунизации» и созданию других возможностей для безопасного и беспрепятственного оказания самых необходимых услуг;

5. *подчеркивает* важность полного, безопасного и беспрепятственного доступа гуманитарного персонала и товаров и поступления гуманитарной помощи ко всем детям, затрагиваемым вооруженными конфликтами;

6. *выражает* свое намерение рассмотреть возможность принятия соответствующих мер согласно Уставу Организации Объединенных Наций по решению проблемы связей между вооруженным конфликтом и терроризмом, незаконной торговлей ценными полезными ископаемыми, незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями и другой преступной деятельностью, которые могут продлевать вооруженный конфликт или усиливать его воздействие на гражданское население, включая детей;

7. *обязуется* при применении мер в соответствии со статьей 41 Устава Организации Объединенных Наций соответствующим образом принимать во внимание экономические и социальные последствия санкций для детей, с тем чтобы предусмотреть соответствующие гуманитарные исключения, учитывающие их особые потребности и их уязвимость, и свести к минимуму такие последствия;

8. *призывает* все стороны в вооруженном конфликте:

а) в полной мере соблюдать соответствующие положения применимого международного права, касающиеся прав и защиты детей в вооруженном конфликте, особенно Женевских конвенций 1949 года, и обязательства, применимые к ним в соответствии с Дополнительными протоколами к конвенциям 1977 года, Конвенцию Организации Объединенных Наций о правах ребенка 1989 года, Факультативный протокол к ней от 25 мая 2000 года и Протокол II к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, с внесенными в него поправками, Конвенцию Международной организации труда № 182 об искоренении наихудших форм детского труда и Оттавскую конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, и отмечает включение в качестве военного преступления в Римский статут призыва и зачисления детей в возрасте до 15 лет в националь-

ные вооруженные силы или использования их для активного участия в военных действиях;

b) обеспечивать защиту и помощь в отношении беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, в большинстве своем женщин и детей, в соответствии с применимыми международными нормами и стандартами;

c) принимать особые меры в целях поощрения и защиты прав и удовлетворения особых потребностей девочек, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и положить конец всем формам насилия и эксплуатации, включая сексуальное насилие, особенно изнасилование;

d) выполнять конкретные обязательства по обеспечению защиты детей в ситуациях вооруженного конфликта, которые они взяли перед Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, а также перед соответствующими органами Организации Объединенных Наций;

e) предусматривать защиту детей в мирных соглашениях, включая, в них, где это целесообразно, положения о разоружении, демобилизации, реинтеграции и реабилитации детей-солдат и воссоединении семей, и учитывать, когда это возможно, мнения детей в рамках этих процессов;

9. *настоятельно призывает* государства-члены:

a) положить конец безнаказанности, подвергнуть судебному преследованию лиц, ответственных за геноцид, преступления против человечности, военные преступления и другие вопиющие преступления, совершаемые против детей, и исключать, когда это практически осуществимо, эти преступления из положений об амнистии и соответствующего законодательства и обеспечивать, чтобы в рамках постконфликтных процессов установления истины и примирения уделялось внимание серьезным злоупотреблениям, касающимся детей;

b) рассмотреть соответствующие меры правового, политического, дипломатического, финансового и материального характера, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, в целях обеспечения того, чтобы стороны в вооруженном конфликте соблюдали международные нормы защиты детей;

c) рассмотреть, в надлежащих случаях, меры, которые могут быть приняты с целью воспрепятствовать поддержанию корпоративными субъектами, в рамках их юрисдикции, торговых отношений с теми сторонами в вооруженных конфликтах, стоящих в повестке дня Совета Безопасности, когда эти стороны нарушают нормы международного права, примененного к защите детей в вооруженном конфликте;

d) рассмотреть меры против корпоративных субъектов, отдельных лиц и образований, которые находятся под их юрисдикцией и которые занимаются незаконной торговлей природными ресурсами и стрелковым оружием в нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности и Устава Организации Объединенных Наций;

e) рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных кон-

фликтах, и Конвенции Международной организации труда № 182 об искоренении наихудших форм детского труда;

f) рассмотреть дальнейшие меры по защите детей, особенно в контексте Международного десятилетия культуры ненасилия и мира в интересах детей планеты (2001–2010 годы);

10. *просит* Генерального Секретаря:

a) учитывать вопросы защиты детей в планах операций по поддержанию мира, представляемых Совету Безопасности, в частности путем включения в конкретных случаях сотрудников по вопросам защиты детей в состав операций по поддержанию мира и, при необходимости, операций по миростроительству и расширения опыта и укрепления потенциала в области прав человека, когда это необходимо;

b) обеспечивать, чтобы весь персонал операций по поддержанию мира получал соответствующие руководящие указания по вопросам ВИЧ/СПИДа и выполнял их, а также подготовку по вопросам международных норм в области прав человека, гуманитарного и беженского права применительно к детям;

c) продолжать и активизировать, в конкретных случаях, осуществляемую в рамках операций по поддержанию мира и в поддержку миростроительства деятельность по наблюдению за положением детей в вооруженных конфликтах и представлению докладов по этому вопросу;

11. *призывает* учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций:

a) координировать свои усилия по оказанию поддержки и помощи сторонам в вооруженном конфликте в выполнении ими своих обязанностей и обязательств в отношении детей;

b) учитывать способы сокращения масштабов вербовки детей, противоречащей принятым международным стандартам, при выработке программ оказания помощи в целях развития;

c) уделять особое внимание реабилитации детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, особенно оказанию им консультативной помощи, их образованию и созданию соответствующих возможностей в плане профессионального обучения как превентивной мере и способу их реинтеграции в общество, и выделять адекватные ресурсы на эти цели;

d) обеспечивать, чтобы при разработке программ помощи в целях развития должным образом учесть особые потребности и особую уязвимость девочек, затронутых вооруженным конфликтом, включая девочек, которые стоят во главе домашних хозяйств, становятся сиротами, подвергаются сексуальной эксплуатации и используются в качестве комбатантов, и чтобы на такие программы выделялись адекватные ресурсы;

e) включать вопросы информирования о ВИЧ/СПИДе, его профилактики, лечения и оказания поддержки в программы чрезвычайной помощи, гуманитарной помощи и программы постконфликтного периода;

f) поддерживать усилия по созданию местного потенциала для решения проблем постконфликтной реабилитации и реинтеграции детей;

g) поощрять культуру мира, в том числе посредством поддержки программ образования в области мира и других ненасильственных подходов к предупреждению и урегулированию конфликтов, в рамках деятельности по миростроительству;

12. *призывает* международные финансовые учреждения и региональные финансовые институты и региональные учреждения по вопросам развития:

a) направлять часть своей помощи на программы реабилитации и реинтеграции, осуществляемые совместно учреждениями, фондами, программами и государствами — сторонами в конфликтах, которые принимают эффективные меры по выполнению своих обязательств в отношении защиты детей в ситуациях вооруженного конфликта, в том числе по демобилизации и реинтеграции детей-солдат, в частности тех из них, кто использовался в вооруженных конфликтах в нарушение международного права;

b) выделять ресурсы на предусматривающие быструю отдачу проекты в зонах конфликта, где развернуты или находятся в процессе развертывания операции по поддержанию мира;

c) поддерживать усилия региональных организаций, осуществляющих деятельность в интересах детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, путем оказания им, при необходимости, финансовой и технической помощи;

13. *настоятельно призывает* региональные и субрегиональные организации и механизмы:

a) рассмотреть возможность создания в рамках их секретариатов механизмов по вопросам защиты детей для разработки и осуществления политики, мероприятий и информационно-пропагандистской деятельности в интересах детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и учитывать мнения детей при разработке и осуществлении такой политики и программ, когда это возможно;

b) рассмотреть возможность включения персонала по вопросам защиты детей в состав проводимых ими миротворческих и полевых операций и подготовки сотрудников этих операций по вопросам прав и защиты детей;

c) принять меры для пресечения трансграничной деятельности, наносящей ущерб детям в период вооруженных конфликтов, такой, как трансграничная вербовка детей, а также похищения детей, продажа детей или торговля ими, нападения на лагеря и поселения беженцев и перемещенных внутри страны лиц, незаконная торговля ценными полезными ископаемыми, незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями и другая преступная деятельность;

d) развить и расширить региональные инициативы, направленные на предотвращение использования детей-солдат в нарушение международного права, и принять соответствующие меры по обеспечению соблюдения сторонами в вооруженном конфликте обязательств в отношении защиты детей в ситуациях вооруженного конфликта;

14. *просит* Генерального секретаря продолжать включать в свои письменные доклады Совету по вопросу о ситуациях конфликта свои замечания, касающиеся защиты детей, и рекомендации в этом отношении;

15. *просит* Генерального секретаря представить Совету доклад об осуществлении настоящей резолюции и резолюций 1261 (1999) и 1314 (2000) к 31 октября 2002 года;

16. *просит* Генерального секретаря представить в приложении к своему докладу перечень сторон в вооруженном конфликте, которые вербуют или используют детей в нарушение применимых к ним международных обязательств в ситуациях, которые стоят в повестке дня Совета Безопасности или которые могут быть доведены до сведения Совета Безопасности Генеральным секретарем в соответствии со статьей 99 Устава Организации Объединенных Наций как ситуации, которые, по его мнению, могут угрожать поддержанию международного мира и безопасности;

17. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.
